

点亮一盏灯
SHAN LAMP JING DING
世界语文教科书精读读本

MEIRENYU ZHAN ZAI NAER

美人鱼 站在哪儿

选评
韦苇



云南出版集团 | 晨光出版社



世界语文教科书

精选读本

MEIRENYU ZHANZAI NAER

美人鱼
站在哪儿

选评 韦苇

云南出版集团
云南晨光出版社

图书在版编目(CIP)数据

美人鱼站在哪儿 / 韦苇选评. —昆明: 晨光出版社,
2016.7

(点亮星灯·世界语文教科书精选读本)

ISBN 978-7-5414-8373-8

I. ①美… II. ①韦… III. ①儿童文学—作品综合集
—世界 IV. ①I18

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第171057号



MEIRENYU ZHANZAI NAER
美人鱼站在哪儿

选
评
韦
苇

出品人	胡平
策划	潘燕 胡蓉
责任编辑	胡蓉 杨薇
插画	孔雀
装帧设计	唐剑
责任校对	杨涵卿
责任印制	郁梅红
地址	昆明市环城西路609号
出版发行	云南出版集团 晨光出版社
发行电话	0871-64186745

排版	恒盛印务科技发展有限公司
印装	北京鹏润伟业印刷有限公司
字数	100千
版次	2016年9月第1版
印次	2016年9月第1次印刷
书号	ISBN 978-7-5414-8373-8
开本	710mm×1000mm 1/16
印张	15.5
定价	25.00元

— 凡出现印装质量问题请与承印厂联系调换 —

特此感谢在本套丛书选编期间, 给予我们提供支持和帮助的各位译者!

因部分译者没有联系方式, 敬请作品著作权所有人见书后速与我社联系, 我们将按国家
相关标准给您支付稿酬。

联系电话: 0871-64176916



文学阅读在晨光中

早晨，当孩子们背着书包走出家门向学校走去时，太阳的眼睛一下就看见孩子们的书包里装着晨光的书。晨光的书是洒满橘红色朝曦的书，是能照亮和温暖孩子心灵每个角落的书，是生机蓬勃的书。太阳当然喜欢抹了晨光的书被装在孩子们的书包里。

不是所有的书都洒满了阳光，但是孩子读的书必须是洒满阳光的；不是所有的书都能把孩子的心灵照亮，但是孩子读的书应该是能够照亮心灵的。

晨光出版社出版的这套“点亮星灯·世界语文教科书精选读本”（6册）好比是六个大自然保护区。这里展示和提供给孩子们的风景，显然有比城市里多得多的野趣，多得多的原生

态；这里的草木比城市里的草木绿得更水灵；这里的天空比城市里的天空蓝得更幽深。阅读这套图书，能够把孩子们的眼光和心思引向文学的寥廓和文学的纵深。小朋友尽可以在这里放纵阅读视野，驰骋阅读想象，尽享阅读乐趣。

韦苇

于浙江师范大学丽泽花园，于滇池之滨

目录

Mulu

1

◎冬夜里的那灯光

哦！冬夜的灯光 / 002

善良 / 005

给予的快乐 / 007

闪光的一课 / 008

一朵花的快乐 / 012

小田鼠费德瑞克 / 019

走一步，再走一步 / 023

我们家最富有的时刻 / 027

天知地知 / 029

美人鱼站在哪儿 / 032

“精彩极了”和“糟糕透了” / 036

自然之道 / 039

◎街上人人打喷嚏

一条街人人打喷嚏 / 043

周末奇遇记 / 052

小刺猬 / 061

目录

Mulu

②

好朋友 / 065

米夏煮粥 / 087

孟加拉焰火 / 098

◎爷俩合作煮鸡汤

纸包不住火 / 117

从上往下，再斜着来一次！ / 121

米沙喜欢什么 / 126

鸡汤 / 130

不是房子着了火，就是冰窟窿里救人…… / 137

蝶泳第三名 / 145

环球大旅行 / 148

我们头一次抽烟 / 157

◎你像和风像朝霞

一篮枰果 / 165

17只橘子 / 176

小耗子 / 181

◎彩虹的神秘尾巴

狮子大王和小甲虫 / 191

三只青蛙和彩虹尾巴 / 193

大鱼和小鱼 / 195

蜘蛛的细腰 / 196

鹤哥儿和鹭姑娘 / 198

一眼人和两眼人 / 200

鸬鹚和鹈鹕 / 204

林马可真能唱 / 207

鸟界的岗哨 / 212

榛子树对小兔说 / 216

朋友 / 217

穴乌 / 221

汤普森和狼 / 223

贝尔格莱德出了乱子 / 226

再见，太阳 / 230

一个树木的家庭 / 231

冬夜里的 那灯光

我沿途听到的，

只是汽车发动机不断发出的沙沙声，
以及风的哀鸣和车轮碾雪的索索声。
可是我绝不感到孤独。

那种感觉就仿佛在黑暗中经过一座座灯塔。

哦！冬夜的灯光

【英国】莫·吉布斯

佚名/译

我和我的妻子珍妮特抛下我们自己的诊所，离开我们舒适可爱的家，来到8000公里外的加拿大西部，这个名叫奥克托克斯的荒凉小镇。这里十分偏僻，天气很冷；但是我们感觉到，虽然我们生活的地方辽阔无垠，但这里有的是温暖、友谊和乐观。

我记得一个冬日之夜，有个农人打电话来说只有他一个人在家，而婴儿正在发高烧。虽然汽车里有暖气，他还是不敢冒险带婴儿上路。他听说我不管多么晚也肯出诊，因此请我们上门去给他的婴儿治病。

他的农场在十五公里外，我要他告诉我去他家的路线。

“这里很容易找到。出镇向西走六公里半，转北走一公里半，转西走三公里，再……”

我给他搞得糊里糊涂，虽然他把到他家的路线又说了一遍，我

还是弄不清楚。

“我知道该怎么办了，医生。我会打电话给沿途农家，叫他们打开电灯，你沿着灯光开车到我这里来，我会把开着车头灯的卡车停在大门口，那样你就找得到了。”他在电话里告诉我这个办法，我觉得不错。

启程前，我出去观察了一下阿尔伯达上空广阔无边的穹隆。在冬季里，我们随时都要提防风暴，而山上堆积的乌云，可能就是寒天下雪的征兆。每一年，都有人猝不及防地在车里被冻僵，没有经历过荒原风雪凶猛袭击的人，是不知道它的危险性的。

我开着车上路，车窗外面寒风呼呼怒吼着。果然，正如那位农人所说的，沿途农家全都把灯打开了。平时，一入夜，荒野总是漆黑一片，因为那时候农家夜里用灯是很节约的。一路的灯光引导着我，使我终于找到了那个求医的人家。我急忙给婴儿检查病情。这婴儿烧得很厉害，不过没有生命危险。我给婴儿打了针，再配了一些药，然后向那农人交代怎样护理，怎样给孩子服药。当我收拾药箱的时候，我心里在想，那么复杂的乡村夜路，我怎能认得回去的路呢？

这时候，外面已经下大雪了。那农人对我说，如果回家不方便，可以在他家过一夜。我婉言谢绝了。我还得赶回去，说不定深夜还会有人来求诊。我壮着胆子启动引擎，把汽车徐徐地驶离这户人家，说实话，我的心里充满了恐惧。但是，车子在道路上开了一会儿，我就发觉我的恐惧和忧虑是多余的。沿途农家的灯都依然开着，通明透亮的灯光仿佛在朝我致意，人们用他们的灯光送我回家。我的汽车每驶过一家，灯光随后就熄灭，而前面的灯光还闪亮

着，在等待着我……我沿途听到的，只是汽车发动机不断发出的沙沙声，以及风的哀鸣和车轮碾雪的索索声。可是我绝不感到孤独。那种感觉就仿佛在黑暗中经过一座座灯塔。

这时我开始领悟到了阿琴·查普曼写下这几句诗时的意境：

那里的握手比较有力，

那里的笑容比较长久，

那就是西部开始的地方。

牵手
共读

去生活在微笑比较长久的地方吧，去生活在握手比较有力的地方吧。如果没有，就从你开始，去让微笑比较长久，去让握手比较有力。

善 良

【比利时】卡莱姆

韦 苇/译

要是苹果只有一个，
它准装不满大家的提篮。
要是苹果树只有一棵，
挂苹果的树杈准覆不满整个果园。
然而一个人，要是他把
心灵的善良分撒给大家，
那就到处都会有明丽的光，
就像甜甜的果儿挂满了果园！

善良本是一个难于具体把握的意念，但用了苹果、果园、阳光来做比较，读者就能领会把善良分撒给大家，会发生多么美好的情景。诗就是这样用美来给大家点燃了一盏指善明灯。“善，是人精神世界中的太阳。”这是法国19世纪大作家维克多·雨果说的一句话。这首诗给雨果的话作了一个很好的注解。

给予的快乐

【美国】约·韦蒂尔

佚名/译

给予是一件多好的事，
无论是在圣诞节还是在别的日子，
你给别人的快乐越多，
你就得到越多的快乐。
如果你总是能用热心
帮助别人忘记孤独和悲伤，
你的心灵里也就会充满
自己播撒出去的希望。

牵手
共读

这首诗融抒情、常理于字里行间，明白如话，“给予”的反义是“获取”，念念于前者必生善，孜孜于后者易滋恶。

闪光的一课

【美国】马文·沃尔夫

佚名/译

九岁那年，我就得去挣钱了。我问米瑟利先生能不能给我一条放学后送报的线路，他是当时美国《先驱论坛报》在芝加哥的一个代理人，住在我家附近。他说如果我有自行车他就分一条线路给我。

我爸爸当时同时兼着四个工作。白天，他在一家金属薄板店制作霓虹灯牌子；下班后送花到晚上8点；然后又开出租车开到半夜；周末两天，他挨家挨户推销保险。他替我买了辆旧自行车，可是随后他就因肺炎住院不能教我骑车了。而米瑟利先生并没有提出要亲眼看我骑自行车，他只是提出看看自行车。我就把车推到他的车库去给他看，然后就得到了那份工作。

起初，我把报袋吊在车把上，推着车在人行道上走，显得特别笨。几天以后我就把车留在了家里，借了妈妈的带钢网的风华两轮

手推车。

骑在自行车上投递报纸是很需要技巧的。如果没投到门廊上或是台阶上，那就糟糕了。所以我总是把妈妈的推车停在人行道上，把每份报纸都放到该放的地方。如果遇到两层楼的门廊，第一次投递没投准，我就捡起报纸再投一次。遇到星期天，报纸又多又沉，我就把每份报纸拿到台阶上，而不是往那儿一扔了事。下雨天，我就把报纸放到玻璃门里面，如果是公寓楼，我就放在大厅的入口处。我还把旧衣服盖在报纸上。

用手推车送报比用自行车送要慢，但我不在乎。我每次都会遇到附近干活的许多人——意大利的、德国或是波兰的，他们对我都很友善。路上，遇到什么好玩的事，比如一只带着几只小狗崽的大狗，或是被雨淋湿的柏油路上映出的彩虹，我都会停下来看一会儿。

爸爸出院以后，重新开始干他白天的工作。可他身体太弱了，其他的活只好放弃了。现在能挣来的每分钱都得用来付账，于是就把我的自行车卖掉了。反正我还不会骑，卖掉它我也不反对。

米瑟利先生大概知道了我一直没有骑自行车送报，可他对此却只字不提。实际上他本来就不怎么同我们这帮男孩讲话，除非有人漏送了一份报纸或是把报纸掉在了水坑里。

我用八个月的时间把36个订户的路线增加到59户，这些新订户都是老订户介绍的。有时候，人们在街上拦住我，要我把他们也添到我的订户单上。

从星期一到星期六，我每送一份报挣一分钱，星期天每份报挣五分。我每个星期四晚上收报钱，多数订户每次都要多给我五分